Jahrgang 1944.

Sammlung der Gesetze und Verordnungen des Protektorates Böhmen und Mähren.

Ausgegeben am 29. August 1944.

88. Stück. Preis: K 1·80.

Ročník 1944.

Sbírka zákonů a nařízení Protektorátu Čechy a Morava.

Vydána dne 29. srpna 1944.

Cena: K 1·80. Částka 88.

Inhalt: **183.** Verordnung über die Vereinfachung der bürgerlichen Rechtspflege (Erste Verordnung zur Durchführung des totalen Kriegseinsatzes im Bereiche der bürgerlichen Rechtspflege des Protektorates Böhmen und Mähren).

Obsah: **183.** Nařízení o zjednodušení v občanském soudnictví (První nařízení k provedení totálního válečného nasazení v oboru občanského soudnictví Protektorátu Čechy a Morava).

183.

Verordnung des Justizministers vom 26. August 1944

über die Vereinfachung der bürgerlichen Rechtspflege (Erste Verordnung zur Durchführung des totalen Kriegseinsatzes im Bereiche der bürgerlichen Rechtspflege des Protektorates Böhmen und Mähren).

Auf Grund des Art. I, Abs. 1, der Regierungsverordnung vom 22. August 1944, Slg. Nr. 177, über die Ermächtigung der Minister und des Leiters des Bodenamtes für Böhmen und Mähren zu außerordentlichen Verfügungen zur Durchführung des totalen Kriegseinsatzes, wird vom Justizminister verordnet:

Art. I.

Änderung der Zuständigkeitsvorschriften.

a) Änderung der Jurisdiktionsnorm.

Das Gesetz vom 1. August 1895, öRGBl. Nr. 111, über die Ausübung der Gerichtsbarkeit und die Zuständigkeit der ordentlichen Gerichte in bürgerlichen Rechtssachen (Jurisdiktionsnorm) in der Fassung der Novellen wird abgeändert, wie folgt:

§ 1.

Bei den Kreisgerichten wird die Gerichtsbarkeit in bürgerlichen Rechtssachen in erster Instanz durch Einzelrichter ausgeübt.

Nařízení ministra spravedlnosti ze dne 26. srpna 1944

o zjednodušení v občanském soudnictví (První nařízení k provedení totálního válečného nasazení v oboru občanského soudnictví Protektorátu Čechy a Morava).

Podle čl. I, odst. 1 vládního nařízení ze dne 22. srpna 1944, Sb. č. 177, o zmocnění ministrů a vedoucího pozemkového úřadu pro Čechy a Moravu k mimořádným opatřením k provedení totálního válečného nasazení, nařizuje ministr spravedlnosti:

Čl. I.

Změna předpisů o příslušnosti.

a) Změna jurisdikční normy.

Zákon ze dne 1. srpna 1895, rak. ř. z. č. 111, o vykonávání moci soudní a o příslušnosti řádných soudů v občanských věcech právních (jurisdikční norma), ve znění novel, se mění takto:

§ 1.

U krajských soudů vykonávají soudnictví v občanských věcech právních v první stolici samosoudci.

§ 2.

Der Betrag von 5000 K im § 49, Abs. 1, Z. 1, im § 51, Abs. 1, und im § 52, Abs. 1, wird durch den Betrag von 15.000 K ersetzt.

§ 3.

§ 109, Abs. 2, ist nicht anzuwenden.

b) Änderung sonstiger Zuständigkeitsvorschriften.

§ 4.

Die Kreisgerichte sind in erster Instanz auch für Rechtsstreitigkeiten ausschließlich zuständig, für welche nach den bisher geltenden Vorschriften in erster Instanz die Obergerichte zuständig waren. Die Vorschrift des § 532, Abs. 1, ZPO wird dadurch nicht berührt.

Art. II.

Änderung des Gesetzes über das Mahnverfahren.

Das Gesetz vom 27. April 1873, öRGBl. Nr. 67, über das Mahnverfahren in der Fassung der Novellen wird abgeändert, wie folgt:

§ 5.

Der Betrag von 5000 K im § 1, Abs. 1, und im § 4, Abs. 4, wird durch den Betrag von 15.000 K ersetzt.

Art. III.

Änderung der Zivilprozeßordnung.

Das Gesetz von 1. August 1895, öRGBl. Nr. 113, über das gerichtliche Verfahren in bürgerlichen Rechtsstreitigkeiten (Zivilprozeßordnung) in der Fassung der Novellen wird abgeändert, wie folgt:

§ 6.

(1) Der Betrag von 2000 K im § 29, Abs. 1, und im § 64, Abs. 1, Z. 3, wird durch den Betrag von 15.000 K ersetzt.

(2) Der Betrag von 500 K im § 448 wird durch den Betrag von 5000 K ersetzt.

(3) Der Betrag von 7000 K in § 502, Abs. 3, wird durch den Betrag von 15.000 K ersetzt.

§ 7.

Bei der Protokollierung kann von der Beiziehung eines Schriftführers abgesehen werden.

§ 2.

Částka 5000 K v § 49, odst. 1, č. 1, v § 51, odst. 1 a v § 52, odst. 1 se nahrazuje částkou 15.000 K.

§ 3.

§ 109, odst. 2 se neužije.

b) Změna jiných předpisů o příslušnosti.

§ 4.

Krajské soudy jsou v první stolici výlučně příslušné také pro spory, pro které byly podle dosud platných předpisů v první stolici příslušné vrchní soudy. Předpis § 532, odst. 1 c. ř. s. tím není dotčen.

Čl. II.

Změna zákona o upomínacím řízení.

Zákon ze dne 27. dubna 1873, rak. ř. z. č. 67, o upomínacím řízení, ve znění novel, se mění takto:

§ 5.

Částka 5000 K v § 1, odst. 1 a v § 4, odst. 4 se nahrazuje částkou 15.000 K.

Čl. III.

Změna civilního řádu soudního.

Zákon ze dne 1. srpna 1895, rak. ř. z. č. 113, o soudním řízení v občanských rozepřích právních (civilní řád soudní), ve znění novel, se mění takto:

§ 6.

(1) Částka 2000 K v § 29, odst. 1 a v § 64, odst. 1, č. 3 se nahrazuje částkou 15.000 K.

(2) Částka 500 K v § 448 se nahrazuje částkou 5000 K.

(3) Částka 7000 K v § 502, odst. 3 se nahrazuje částkou 15.000 K.

§ 7.

Při protokolování lze upustiti od přibrání zapisovatele. V takovém případě obstará úkoly

In diesem Falle sind die dem Schriftführer zugewiesenen Aufgaben von dem die Verhandlung leitenden Richter, beziehungsweise in Senaten auch von einem vom Vorsitzenden zu bestimmenden Mitglied zu besorgen.

§ 8.

Haben die Parteien das Klagebegehren auf den Kostenersatz eingeschränkt, so entscheidet das Gericht über die Kosten unter Berücksichtigung des bisherigen Sach- und Streitstandes nach billigem Ermessen. Die Entscheidung ergeht durch Beschluß und ist unanfechtbar.

Art. IV.

Änderung des Gesetzes über die Arbeitsgerichte.

Das Gesetz vom 4. Juli 1931, Slg. Nr. 131, über die Gerichtsbarkeit in Streitigkeiten aus dem Arbeits-, Dienst- und Lehrverhältnisse (über die Arbeitsgerichte) in der Fassung der Novellen wird abgeändert, wie folgt:

§ 9.

(1) Der Betrag von 300 K im § 20, Abs. 1, im § 28, Abs. 1 und 2, im § 32, Abs. 1 und 2, im § 34, Abs. 1, und im § 42, Abs. 3, 8 und 11, wird durch den Betrag von 5000 K ersetzt.

(2) Der Betrag von 2000 K im § 34, Abs. 1, wird durch den Betrag von 15.000 K ersetzt.

Art. V.

Änderung der Exekutionsordnung.

Das Gesetz vom 27. Mai 1896, öRGBl. Nr. 79, über das Exekutions- und Sicherungsverfahren (Exekutionsordnung) in der Fassung der Novellen wird abgeändert, wie folgt:

§ 10.

Rekurse gegen Entscheidungen über Anträge auf Aufschiebung der Exekution, die im Zusammenhang mit einer Rechtstreitigkeit im Laufe des Exekutionsverfahrens gestellt werden, sind ausgeschlossen.

§ 11.

Rekurse gegen Entscheidungen der Gerichte zweiter Instanz im Exekutionsverfahren sind nur dann zulässig, wenn das Rekursgericht den Rekurs wegen der grundsätzlichen Bedeutung der zur Entscheidung stehenden Rechtsfrage grundsätzlich zugelassen hat.

přikázané zapisovateli soudce řídící jednání anebo v senátech také člen senátu určený k tomu předsedou.

§ 8.

Jestliže strany omezily žalobní žádání na náhradu nákladů, rozhodne soud o nákladech podle volného uvážení, přihlížeje k dosavadnímu stavu věci a sporu. Rozhodnutí se stane usnesením a nelze mu odporovati.

Čl. IV.

Změna zákona o pracovních soudech.

Zákon ze dne 4. července 1931, Sb. č. 131, o soudnictví ve sporech z poměru pracovního, služebního a učebního (o pracovních soudech), ve znění novel, se mění takto:

§ 9.

(1) Částka 300 K v § 20, odst. 1, v § 28, odst. 1 a 2, v § 32, odst. 1 a 2, v § 34, odst. 1 a v § 42, odst. 3, 8 a 11 se nahrazuje částkou 5000 K.

(2) Částka 2000 K v § 34, odst. 1 se nahrazuje částkou 15.000 K.

Čl. V.

Změna exekučního řádu.

Zákon ze dne 27. května 1896, rak. ř. z. č. 79, o řízení exekučním a zajišťovacím (exekuční řád), ve znění novel, se mění takto:

§ 10.

Rekursy proti rozhodnutím o návrzích na odklad exekuce, které byly učiněny ve spojitosti se sporem za exekučního řízení, jsou nepřípustné.

§ 11.

Rekursy proti rozhodnutím soudů druhé stolice v exekučním řízení jsou přípustné jen tehdy, když rekursní soud rekurs zásadně připustí pro zásadní význam právní otázky, která se má řešit.

Art. VI.

Änderung des Gesetzes über die Annahme an Kindes Statt.

§ 12.

Die Bestimmung des § 10, Abs. 1, Satz 3, und Abs. 2, des Gesetzes vom 28. März 1928, Slg. Nr. 56, über die Annahme an Kindes Statt ist nicht anzuwenden.

Art. VII.

Zurückstellung nicht dringlicher Rechtssachen.

§ 13.

Die Gerichte haben die Bearbeitung bürgerlicher Rechtssachen zurückzustellen, soweit deren Erledigung während des Krieges nicht dringlich ist. Die Entscheidung über die Zurückstellung ist unanfechtbar.

§ 14.

(1) Die Zurückstellung bürgerlicher Rechtsstreitigkeiten hat dieselbe Wirkung wie die Unterbrechung des Verfahrens. Sie dauert solange, bis das Gericht auf Antrag oder von Amts wegen die Aufnahme des Verfahrens anordnet.

(2) Über die Zurückstellung und die Aufnahme des Verfahrens ist durch Beschluß zu entscheiden. Der Beschluß bedarf keiner mündlichen Verhandlung und ist unanfechtbar.

(3) Die Klage ist unbeschadet der Zurückstellung in jedem Falle zuzustellen. Das Gericht kann jedoch anordnen, daß die Anberaumung einer Tagsatzung vorbehalten bleibt.

§ 15.

Im Mahnverfahren ist über die Zurückstellung nicht eher zu entscheiden, als bis die Sache zur Anberaumung der Tagsatzung vorliegt.

§ 16.

In Exekutionssachen gilt § 14, Abs. 1, Satz 2, und Abs. 2, entsprechend. Die Exekution ist bis zur Aufnahme des Verfahrens aufzuschieben; während der Dauer der Aufschiebung laufen gesetzliche Fristen nach den bestehenden vollstreckungsrechtlichen Vorschriften nicht.

§ 17.

(1) Wird eine Angelegenheit der außerstreitigen Gerichtsbarkeit wegen Mangels der Dringlichkeit zurückgestellt, so kann das Gericht, welches die Sache zurückgestellt hat, eine einstweilige Verfügung treffen.

Čl. VI.

Změna zákona o osvojení.

§ 12.

Ustanovení § 10, odst. 1, věty třetí a odst. 2 zákona ze dne 28. března 1928, Sb. č. 56, o osvojení, se neužije.

Čl. VII.

Odsunutí právních věcí nikoli naléhavých.

§ 13.

Soudy odsunou projednávání občanských věcí právních, pokud jich vyřízení není za války naléhavé. Rozhodnutí o odsunutí nelze odporovati.

§ 14.

(1) Odsunutí občanských věcí sporných má stejný účinek jako přerušení řízení. Trvá tak dlouho, dokud soud na návrh nebo z moci úřední nenařídí pokračování v řízení.

(2) O odsunutí a o zahájení řízení se rozhodne usnesením. Usnesení se stane bez ústního jednání a nelze mu odporovati.

(3) Žaloba se vždy, bez újmy odsunutí věci, doručí. Soud však může nařiditi, že si ustanovení roku vyhražuje.

§ 15.

V upomínacím řízení se nerozhodne o odsunutí dříve, dokud věc nedospěla k ustanovení roku.

§ 16.

V exekučních věcech platí § 14, odst. 1, věta druhá a odst. 2 přiměřeně. Exekuce se až do zahájení řízení odloží; po dobu odkladu staví se zákonné lhůty podle platných předpisů o exekučním řízení.

§ 17.

(1) Odsune-li se věc nesporného soudnictví pro nedostatek naléhavosti, může soud, který věc odsunul, učiniti prozatímní opatření.

(2) Der Rekurs gegen die einstweilige Verfügung ist unzulässig.

(3) Die einstweilige Verfügung kann von dem Gericht, welches sie erlassen hat, aufgehoben oder geändert werden.

Art. VIII.

Vereinfachung des Verfahrens in Kostensachen.

§ 18.

In Verfahren über bürgerliche Rechtssachen soll die Vornahme einer gerichtlichen Handlung von der Vorauszahlung der Kosten nicht abhängig gemacht werden, wenn der Zahlungspflichtige dartut, daß er infolge der besonderen Verhältnisse, die sich aus der gegenwärtigen politischen Lage ergeben, zur Vorauszahlung der Kosten nicht imstande ist.

§ 19.

Rekurse gegen Entscheidungen über die Gebühren der Zeugen überhaupt, sowie gegen Entscheidungen über den Kostenpunkt und über Sachverständigengebühren, wenn der Wert des Rekursgegenstandes 2000 K nicht übersteigt, sind ausgeschlossen.

Art. IX.

Übergangsvorschriften.

§ 20.

Entscheidungen, die nach dem Inkrafttreten dieser Verordnung ergehen, können von den Gerichten in der bisherigen Besetzung erlassen werden, wenn sie auf einer Verhandlung beruhen, die vor dem Inkrafttreten der Verordnung stattgefunden hat. Die Anfechtung einer Entscheidung, die innerhalb von zwei Wochen nach dem Inkrafttreten der Verordnung ergangen ist, kann nicht darauf gestützt werden, daß die Gerichte bei der Entscheidung und den vorangegangenen Verfahren noch nach den bisher geltenden Vorschriften besetzt gewesen seien.

§ 21.

(1) Die Bestimmungen des § 6, Abs. 2, und § 9, Abs. 1, gelten nicht für Rechtssachen, die vor dem Inkrafttreten dieser Verordnung bei Gericht anhängig gemacht worden sind.

(2) Die Bestimmungen des § 6, Abs. 3, § 9, Abs. 2, und § 11 finden keine Anwendung,

(2) Rekurs proti prozatímnímu opatření se nepřipouští.

(3) Prozatímní opatření může soud, který je vydal, zrušit nebo změnit.

Čl. VIII.

Zjednodušení řízení o nákladech.

§ 18.

V řízení o občanských věcech právních nebudiž provedení soudního úkonu činěno závislým od předběžného zaplacení nákladů, jestliže osoba k placení povinná osvědčí, že není s to náklady předem zaplatit pro zvláštní poměry, které vyplývají ze současné politické situace.

§ 19.

Rekursy proti rozhodnutím o svědečném vůbec, jakož i proti rozhodnutím o nákladech a o znalečném, nepřevyšuje-li hodnota předmětu rekursu 2000 K, jsou vyloučeny.

Čl. IX.

Přechodná ustanovení.

§ 20.

Rozhodnutí, ke kterým dojde po účinnosti tohoto nařízení, mohou soudy vydati v dosavadním obsazení, zakládají-li se na jednání, které se konalo před účinností nařízení. Rozhodnutím vydaným v době dvou týdnů po účinnosti nařízení nelze odporovati proto, že soudy byly při rozhodnutí a v předcházejícím řízení obsazeny ještě podle předpisů dosud platných.

§ 21.

(1) Ustanovení § 6, odst. 2 a § 9, odst 1 neplatí v právních věcech, které byly zahájeny u soudu před účinností nařízení.

(2) Ustanovení § 6, odst 3, § 9, odst 2 a § 11 se neužije, došlo-li k rozhodnutí soudu

wenn die Entscheidung des Gerichtes zweiter Instanz nach ihrem Datum bis zum Tage des Inkrafttretens dieser Verordnung erfolgt ist.

(3) Im Falle des § 10 gilt der vorhergehende Absatz entsprechend.

Art. X.

Inkrafttreten und Durchführung.

§ 22.

Diese Verordnung gilt nur für Protektoratsgerichte und tritt am 7. Tage nach der Verlautbarung in Kraft; sie wird vom Justizminister durchgeführt.

Dr. Krejčí m. p.

druhé stolice podle jeho data do dne účinnosti tohoto nařízení.

(3) V případě § 10 platí předcházející odstavec přiměřeně.

Čl. X.

Účinnost a provedení.

§ 22.

Toto nařízení platí jen pro protektorátní soudy a nabývá účinnosti 7. dne po vyhlášení; provede je ministr spravedlnosti.

Dr. Krejčí v. r.

Verwaltung: Prag III, Kleinseitner Ring 12. ● Fernruf 419-51. ● Postsparkassenkonto Nr. 40.664. ● Zeitungssatz bewilligt durch die Postdirektion in Prag Z. 109.704/IIIa 1939. ● Kontrollpostamt Prag 25.

Administrace: Praha III., Malostranské nám. 12. ● Telefon 419-51. ● Účet poštovní spořitelny č. 40.664. ● Novinová sazba povolena poštovním ředitelstvím v Praze č. 109.704/IIIa 1939. ● Dohlédací poštovní úřad Praha 25.

Druckerei des Protektorates Böhmen u. Mähren in Prag
Tiskárna Protektorátu Čechy a Morava v Praze